

疵

K

I

Z

U

In der Serie „kizu 疵“ (jap. 1. Verletzung, Wunde, Narbe;
2. Beschädigung, Sprung, Riss; 3. Fehler, Schwäche, Makel und
4. (seelische) Verletzung) verarbeite ich Scherben aus bekannten
Manufakturen, die aufgrund ihrer Produktionsfehler nur 2. Wahl
oder sogar unverkäuflich sind.

In the series „kizu 疵“ (jap. 1. injury, wound, scar; 2. damage,
crack, tear; 3. defect, weakness, flaw and 4. (mental) injury)
I process shards from well-known manufactories, which are only
2nd choice or even unsaleable due to their production faults.



Titel / Title: KABA
かば

Art. Nr. / No: K005

Kollektion / Collection: kizu 疵

Signatur / Signature¹:



Abmessungen / Measurements: L 210, B/W 130, H 100 mm

Material: Porzellan | porcelain

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenoble-Gold |
23,75 Carat Rosenoble Gold

Jahr / Year: 2019

Herkunft / Origin: KPM Königliche Porzellan Manufaktur

¹ Das Objekt wurde mit Urushi auf der Unterseite signiert.

² Bei der traditionellen Technik wird Urushi (Japanlack) mit verschiedenen Materialien vermischt und dadurch der Kleber für jedes Objekt händisch hergestellt. Für die Moderne Technik wird regulärer Porzellankleber herangezogen

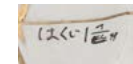


Titel / Title: HAKUI
はくい

Art. Nr. / No: K008

Kollektion / Collection: kizu 疵

Signatur / Signature¹:



Abmessungen / Measurements: H 56 mm, Ø 190 mm

Material: Porzellan | porcelain

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenoble-Gold |
23,75 Carat Rosenoble Gold

Jahr / Year: 2019

Herkunft / Origin: KPM Königliche Porzellan Manufaktur

¹ The object is signed at the bottom with urushi (japanese lacquer).

² In the traditional technique, urushi (japanese lacquer) is mixed with various materials to create the glue for each object by hand. For the modern technique, regular porcelain glue is used.

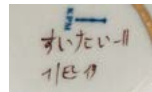


Titel / Title: SUITAI-II
すいたい-II

Art. Nr. / No: K006

Kollektion / Collection: kizu 疵

Signatur / Signature¹:



Abmessungen / Measurements: H 250 mm, Ø 125 mm

Material: Porzellan | porcelain

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenoble-Gold |
23,75 Carat Rosenoble Gold

Jahr / Year: 2019

Herkunft / Origin: KPM Königliche Porzellan Manufaktur

¹ Das Objekt wurde mit Urushi auf der Unterseite signiert.

² Bei der traditionellen Technik wird Urushi (Japanlack) mit verschiedenen Materialien vermischt und dadurch der Kleber für jedes Objekt händisch hergestellt. Für die Moderne Technik wird regulärer Porzellankleber herangezogen

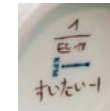


Titel / Title: SUITAI-I
すいたい-I

Art. Nr. / No: K007

Kollektion / Collection: kizu 疵

Signatur / Signature¹:



Abmessungen / Measurements: H 200 mm, Ø 100 mm

Material: Porzellan | porcelain

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenoble-Gold |
23,75 Carat Rosenoble Gold

Jahr / Year: 2019

Herkunft / Origin: KPM Königliche Porzellan Manufaktur

¹ The object is signed at the bottom with urushi (japanese lacquer).

² In the traditional technique, urushi (japanese lacquer) is mixed with various materials to create the glue for each object by hand. For the modern technique, regular porcelain glue is used.

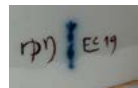


Titel / Title: YURI
ゆり

Art. Nr. / No: K003

Kollektion / Collection: kizu 疵

Signatur / Signature¹:



Abmessungen / Measurements: H 240 mm, Ø 170 mm

Material: Porzellan | porcelain

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenoble-Gold |
23,75 Carat Rosenoble Gold

Jahr / Year: 2019

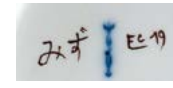
Herkunft / Origin: KPM Königliche Porzellan Manufaktur

Titel / Title: MIZU
みず

Art. Nr. / No: K004

Kollektion / Collection: kizu 疵

Signatur / Signature¹:



Abmessungen / Measurements: H 222 mm, Inhalt | Capacity: 1,15 l

Material: Porzellan | porcelain

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenoble-Gold |
23,75 Carat Rosenoble Gold

Jahr / Year: 2019

Herkunft / Origin: KPM Königliche Porzellan Manufaktur

¹ Das Objekt wurde mit Urushi auf der Unterseite signiert.

² Bei der traditionellen Technik wird Urushi (Japanlack) mit verschiedenen Materialien vermischt und dadurch der Kleber für jedes Objekt händisch hergestellt. Für die Moderne Technik wird regulärer Porzellankleber herangezogen

¹ The object is signed at the bottom with urushi (japanese lacquer).

² In the traditional technique, urushi (japanese lacquer) is mixed with various materials to create the glue for each object by hand. For the modern technique, regular porcelain glue is used.

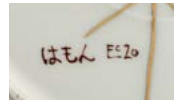


Titel / Title: HAMON
はもん

Art. Nr. / No: -

Kollektion / Collection: kizu 疵

Signatur / Signature¹:



Abmessungen / Measurements: H 55 mm, Ø 230 mm

Material: Porzellan | porcelain

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenoble-Gold |
23,75 Carat Rosenoble Gold

Jahr / Year: 2020

Herkunft / Origin: KPM Königliche Porzellan Manufaktur

“hamon” (jap. Wellenring) ist ein einzigartiges Stück, dessen Geschichte von den Ringen des Dekors und den kreuzenden Bruchlinien der Kintsugi-Reparatur erzählt wird. Seine symmetrische Geradlinigkeit wird durchbrochen, doch die sanften Wellen kreisen unbeeinträchtigt in die Unendlichkeit weiter. Kühles Grau und warmes Gold ergänzen die Perfektion des Zerbrochenen und lassen das Auge den runden und geraden Linien folgen.

Die originalen Scherben wurden nach der traditionellen Kintsugi-Methode unter Verwendung von Urushi Japanlack und nikawa-Leim zusammengefügt. Außen wurden die Risse mit bengara-Urushi übermalt und mit 23,75 Karat Rosenoble Echgold veredelt.

Das Service URBINO der KPM Berlin

besticht durch seine edle, klare Formensprache, welche sich zum Gestaltungsideal der Neuen Sachlichkeit bekennt. Sanft geschwungene Wölbungen und die aus Kreis und Kugel abgeleitete Gefäßformen vereinen sich hier zu einem eleganten, zeitlosen Design. Trude Petri entwarf die Serie 1930, diese Schale mit dem grauen Ringeldecor entstand in den späten 40er- bis 50er Jahren im Auslagerungswerk Selb.

Gestalter: Trude Petri

Entstehungsjahr: Design 1930, Produkt 1940er

Dekor: graues Ringeldecor

Unterglasurblaue Szeptermarke m. „S“ (Auslagerungswerk in Selb, 1944-57).
Roter Reichsapfel. Malerzeichen 110

¹ Das Objekt wurde mit Urushi auf der Unterseite signiert.

² Bei der traditionellen Technik wird Urushi (Japanlack) mit verschiedenen Materialien vermischt und dadurch der Kleber für jedes Objekt händisch hergestellt. Für die Moderne Technik wird regulärer Porzellankleber herangezogen

¹ The object is signed at the bottom with urushi (japanese lacquer).

² In the traditional technique, urushi (japanese lacquer) is mixed with various materials to create the glue for each object by hand. For the modern technique, regular porcelain glue is used.

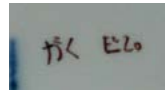


Titel / Title: GAKU
がく

Art. Nr. / No: K054

Kollektion / Collection: kizu 疵

Signatur / Signature¹:



Abmessungen / Measurements: H 340 mm, Ø 170 mm

Material: Porzellan | porcelain

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenoble-Gold |
23,75 Carat Rosenoble Gold

Jahr / Year: 2020

Herkunft / Origin: KPM Königliche Porzellan Manufaktur

Die große Vase FLORA der KPM Berlin verleiht langstieligen Blumen einen perfekten Auftritt. Entworfen hat sie der Bildhauer und Designer Siegmund Schütz, der bei der KPM Berlin die Formgebung des modernen Porzellans im 20. Jahrhundert maßgeblich beeinflusst hat.

Die traditionelle Kintsugi-Methode zeigt sich im Inneren durch schwarze Haarlinien, wo die originalen Scherben unter Verwendung von Urushi Japanlack und nikawa-Leim zusammengefügt wurden. Außen wurden die Risse mit bengara-Urushi übermalt und mit 23,75 Karat Rosenoble Echtgold veredelt.

Gestalter: Siegmund Schütz

Entstehungsjahr Design: 1933

¹ Das Objekt wurde mit Urushi auf der Unterseite signiert.

² Bei der traditionellen Technik wird Urushi (Japanlack) mit verschiedenen Materialien vermischt und dadurch der Kleber für jedes Objekt händisch hergestellt. Für die Moderne Technik wird regulärer Porzellankleber herangezogen

¹ The object is signed at the bottom with urushi (japanese lacquer).

² In the traditional technique, urushi (japanese lacquer) is mixed with various materials to create the glue for each object by hand. For the modern technique, regular porcelain glue is used.

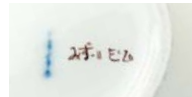


Titel / Title: MIZU-II
みず-II

Art. Nr. / No: KO55

Kollektion / Collection: kizu 疵

Signatur / Signature¹:



Abmessungen / Measurements: H 222 mm, Inhalt | Capacity: 1,15 l

Material: Porzellan | porcelain

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenoble-Gold |
23,75 Carat Rosenoble Gold

Jahr / Year: 2020

Herkunft / Origin: KPM Königliche Porzellan Manufaktur

“みず-II” (jap. Wasser) ist der zweite Krug aus der KPM, den ich in der Kollektion kizu bearbeite. Im Gegensatz zu みず sind die Brüche auf einer Seite sternförmig und bilden einen spannenden Kontrast zur geschwungenen Objektform. Trotzdem runden sich die vom Kollisionszentrum ausgehenden Risse zur anderen Seite und eröffnen dort dem Betrachter eine völlig andere Linienform.

Die traditionelle Kintsugi-Methode zeigt sich im Inneren durch schwarze Haarlinien, wo die originalen Scherben unter Verwendung von Urushi Japanlack und nikawa-Leim zusammengefügt wurden. Außen wurden die Risse mit bengara-Urushi übermalt und mit 23,75 Karat Rosenoble Echtgold veredelt.

Der 1,15 Liter große Krug der Königlichen Porzellan-Manufaktur Berlin ist auf die URBINO Tafel-, Kaffee- und Teeservice von Trude Petri abgestimmt und fügt sich harmonisch in das moderne oder klassische Wohnambiente ein.

Formen: URBINO

Gestalter: Trude Petri

Entstehungsjahr Design: 1947

¹ Das Objekt wurde mit Urushi auf der Unterseite signiert.

² Bei der traditionellen Technik wird Urushi (Japanlack) mit verschiedenen Materialien vermischt und dadurch der Kleber für jedes Objekt händisch hergestellt. Für die Moderne Technik wird regulärer Porzellankleber herangezogen

¹ The object is signed at the bottom with urushi (japanese lacquer).

² In the traditional technique, urushi (japanese lacquer) is mixed with various materials to create the glue for each object by hand. For the modern technique, regular porcelain glue is used.



Titel / Title: PORUTOGARU SERIE
ぽるとがる

Kollektion / Collection: kizu 疵

Herkunft / Origin: onomao

Jahr / Year: 2023

onomao ist die Idee, Produkte aus traditionellem Handwerk mit modernem Design zu verbinden.

Die in Köln ansässige Firma lässt ihre minimalistischen Designs in Zusammenarbeit mit Manufakturen in Portugal herstellen, wo sie nachhaltig und fair produziert werden.

Die Stücke aus der „PORUTOGARU“ Serie stammen aus einem B-Ware Verkauf der Firma und wurden in Tradition der „kizu“-Kollektion zerbrochen, um in neu imperfektem Glanz zu erstrahlen.



Titel / Title: HISUI·IRO-I
ひすい·いろ-I

Art. Nr. / No: K095

Kollektion / Collection: kizu 疵 | Porutogaro ぼるとがる

Signatur / Signature¹:



Abmessungen / Measurements: H 4 cm, Ø 8,75 cm

Material: Steinzeug | Stoneware

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenobel Pudergold |
23,75 Carat Rosenoble powder gold

Jahr / Year: 2023



Titel / Title: HISUI·IRO-II
ひすい·いろ-II

Art. Nr. / No: K096

Kollektion / Collection: kizu 疵 | Porutogaro ぼるとがる

Signatur / Signature¹:



Abmessungen / Measurements: H 4 cm, Ø 8,75 cm

Material: Steinzeug | Stoneware

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenobel Pudergold |
23,75 Carat Rosenoble powder gold

Jahr / Year: 2023



Titel / Title: SUNA·IRO-I
すな.いろ-I

Art. Nr. / No: K097

Kollektion / Collection: kizu 疵 | Porutogaro ぼるとがる

Signatur / Signature¹:

Abmessungen / Measurements: H 4 cm, Ø 8,75 cm

Material: Steinzeug | Stoneware

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenobel Pudergold |
23,75 Carat Rosenoble powder gold

Jahr / Year: 2023

Titel / Title: SUNA·IRO-II
すな.いろ-II

Art. Nr. / No: K098

Kollektion / Collection: kizu 疵 | Porutogaro ぼるとがる

Signatur / Signature¹:



Abmessungen / Measurements: H 4 cm, Ø 8,75 cm

Material: Steinzeug | Stoneware

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenobel Pudergold |
23,75 Carat Rosenoble powder gold

Jahr / Year: 2023



Titel / Title: HAIRO-I
はいろ-I

Art. Nr. / No: K099

Kollektion / Collection: kizu 疵 | Porutogaro ぼるとがる

Signatur / Signature¹:



Abmessungen / Measurements: H 4 cm, Ø 8,75 cm

Material: Steinzeug | Stoneware

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenobel Pudergold |
23,75 Carat Rosenoble powder gold

Jahr / Year: 2023

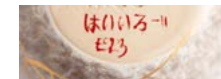


Titel / Title: HAIRO-II
はいろ-II

Art. Nr. / No: K100

Kollektion / Collection: kizu 疵 | Porutogaro ぼるとがる

Signatur / Signature¹:



Abmessungen / Measurements: H 4 cm, Ø 8,75 cm

Material: Steinzeug | Stoneware

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenobel Pudergold |
23,75 Carat Rosenoble powder gold

Jahr / Year: 2023

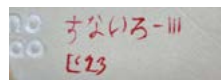


Titel / Title: SUNA·IRO-III
すな.いろ-III

Art. Nr. / No: K101

Kollektion / Collection: kizu 疵 | Porutogaro ぼるとがる

Signatur / Signature¹:



Abmessungen / Measurements: Ø 16,5 cm, H 3,5 cm

Material: Steinzeug | Stoneware

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenobel Pudergold |
23,75 Carat Rosenoble powder gold

Jahr / Year: 2023

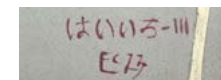


Titel / Title: HAIIRO-III
はいいろ-III

Art. Nr. / No: K102

Kollektion / Collection: kizu 疵 | Porutogaro ぼるとがる

Signatur / Signature¹:



Abmessungen / Measurements: Ø 16,5 cm, H 3,5 cm

Material: Steinzeug | Stoneware

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenobel Pudergold |
23,75 Carat Rosenoble powder gold

Jahr / Year: 2023



Titel / Title: SHIROI-I
しろい-I

Art. Nr. / No: K093

Kollektion / Collection: kizu 疵 | Porutogaro ぼるとがる

Signatur / Signature¹:



Abmessungen / Measurements: H 4 cm, Ø 8,75 cm

Material: Steinzeug | Stoneware

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenobel Pudergold |
23,75 Carat Rosenoble powder gold

Jahr / Year: 2024



Titel / Title: SHIROI-II
しろい-II

Art. Nr. / No: K094

Kollektion / Collection: kizu 疵 | Porutogaro ぼるとがる

Signatur / Signature¹:



Abmessungen / Measurements: H 4 cm, Ø 8,75 cm

Material: Steinzeug | Stoneware

Technik / Technique²: Modern | modern

Finish: 23,75 Karat Rosenobel Pudergold |
23,75 Carat Rosenoble powder gold

Jahr / Year: 2024



Titel / Title: HISUI·IRO-III
ひすい・いろ-III

Art. Nr. / No: K103

Kollektion / Collection: kizu 疵 | Porutogaro ぼるとがる

Signatur / Signature¹:

Abmessungen / Measurements: Ø 21,5 cm, H 4 cm

Material: Steinzeug | Stoneware

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenobel Pudergold |
23,75 Carat Rosenoble powder gold

Jahr / Year: 2024



Titel / Title: HISUI·IRO-IV
ひすい・いろ-IV

Art. Nr. / No: K104

Kollektion / Collection: kizu 疵 | Porutogaro ぼるとがる

Signatur / Signature¹:

Abmessungen / Measurements: Ø 22,5 cm, H 23,4 cm

Material: Steinzeug | Stoneware

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenobel Pudergold |
23,75 Carat Rosenoble powder gold

Jahr / Year: 2024

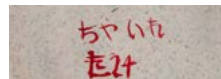


Titel / Title: CHA·IRE
ちゃ・いれ

Art. Nr. / No: K095

Kollektion / Collection: kizu 疵 | PORUTOGARO ぼるとがる

Signatur / Signature¹:



Abmessungen / Measurements: H 9,5 cm, Ø 8,5 cm

Material: Steinzeug | Stoneware

Technik / Technique²: Traditionell | traditional

Finish: 23,75 Karat Rosenobel Pudergold |
23,75 Carat Rosenoble powder gold

Jahr / Year: 2024